

***KTM* POWERPARTS** **INFORMATION**

CENTRE STAND



60603922044
60803916044

04.2017
3.213.703



KTM AG
5230 Mattighofen, Austria
www.ktm.com



3 DEUTSCH

Wir freuen uns, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.

Unser hochwertiges Qualitätsprodukt ist rennerprobt und wurde speziell für sportliche Herausforderungen entwickelt. Eine korrekte Montage des Produktes ist unerlässlich, um ein Maximum an Sicherheit und Funktionalität gewährleisten zu können. Bitte befolgen Sie daher die Montageanleitung oder wenden Sie sich an Ihren autorisierten Fachhändler.

Für falsche Montage oder Verwendung dieses Produktes kann der (Quasi-)Hersteller bzw. Lieferant nicht zur Verantwortung gezogen werden.

Vielen Dank.

5 ENGLISH

Thank you for choosing this product.

Our high quality product has been tested under racing conditions and was developed specifically for use in sports activities. Correct installation of the product is essential to ensure that a maximum degree of safety and functionality is achieved. Therefore, please follow the installation instructions or contact your authorized dealer.

The (quasi) manufacturer or supplier cannot be held responsible for products that are incorrectly mounted or inappropriately used.

Thank you.

7 ITALIANO

Grazie per aver scelto questo prodotto.

Questo nostro prodotto di pregiata qualità è collaudato nelle competizioni ed è stato sviluppato specificamente per gare sportive. Il montaggio corretto del prodotto è fondamentale per garantirne la massima sicurezza e funzionalità. Rispetti quindi le istruzioni di montaggio o rivolgerti al proprio concessionario autorizzato.

Il produttore (detentore del marchio)/fornitore non può essere considerato responsabile per un montaggio o impiego errato del presente prodotto.

Vi ringraziamo per l'attenzione!

9 FRANÇAIS

Merci d'avoir porté votre choix sur ce produit.

Notre produit de haute qualité est éprouvé pour les compétitions et a été conçu spécialement pour un usage sportif. Un montage approprié du produit est indispensable pour garantir une sécurité et une fonctionnalité maximales du véhicule. C'est pourquoi nous vous invitons à suivre scrupuleusement le manuel de montage ou à vous adresser à votre revendeur agréé.

En cas de montage ou d'utilisation non conformes de ce produit, le (quasi) constructeur ou le fournisseur déclinent toute responsabilité.

Merci !

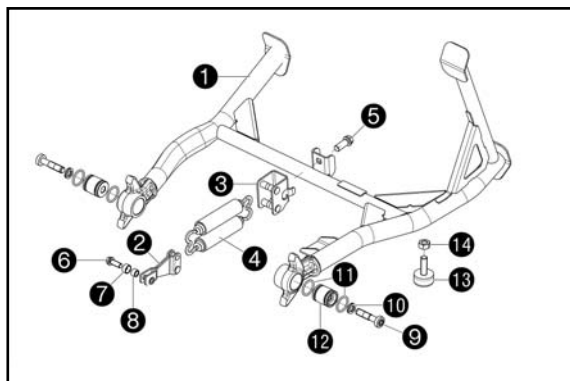
11 ESPAÑOL

Le agradecemos que se haya decidido por este producto.

Este producto de alta calidad está probado para la competición y se ha desarrollado específicamente para las exigencias de este deporte. Para poder garantizar los máximos niveles de seguridad y funcionalidad, es imprescindible que el producto se monte correctamente. Por este motivo, es muy importante que siga las instrucciones del manual de montaje o que se ponga en contacto con su concesionario autorizado.

El (cuasi) fabricante y el proveedor de este producto no se harán responsables del montaje y el uso incorrectos.

¡Muchas gracias!



Lieferumfang

- 1x Hauptständer ①
- 1x Federaufnahme vorne kpl. ②
- 1x Federaufnahme hinten kpl. ③
- 2x Ständerfeder L=118 mm ④
- 1x Bundschraube M8x20 ⑤
- 1x Bundschraube M6x16 ⑥
- 1x Lagerbuchse Federaufnahme ⑦
- 1x Buchse Federaufnahme ⑧
- 2x Schraube M8x35 ⑨
- 2x Nordlockscheibe M8 ⑩
- 4x O-Ring 18x2 ⑪
- 2x Lagerbuchse Hauptständer ⑫
- 1x Anschlaggummi M8x25 mm ⑬
- 1x Mutter M8 ⑭

Vorarbeit

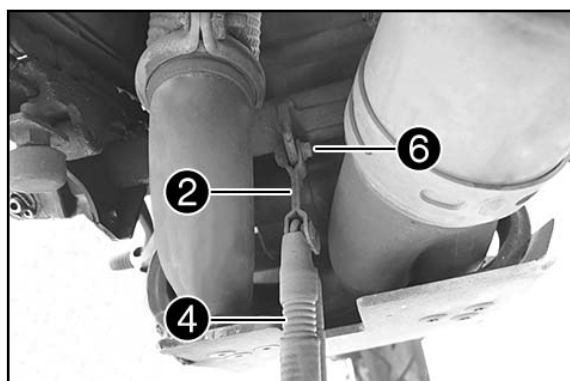
- Motorrad mit Hebevorrichtung hinten aufheben (s. Bedienungsanleitung).

! VORSICHT

Das abgestellte Fahrzeug kann wegrollen bzw. umfallen. Das Fahrzeug immer auf festem und ebenem Untergrund abstellen!

Montage

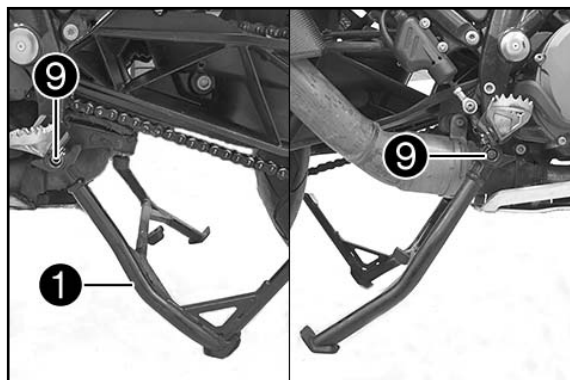
- Federaufnahme vorne ② (Lieferumfang) am Rahmen positionieren.
- Schraube ⑥ mit Lagerbuchse ⑦ und Buchse ⑧ (alles Lieferumfang) montieren und mit 10 Nm (Loctite 243) festziehen.
- Federn ④ (Lieferumfang) einhängen.



- Hauptständer ① (Lieferumfang) positionieren.
- Schrauben ⑨ mit Nordlockscheiben ⑩, O-Ringen ⑪ und Lagerbuchsen ⑫ (alles Lieferumfang) montieren und mit 34 Nm festziehen.

HINWEIS:

Lagerbuchsen vor Einbau fetten.

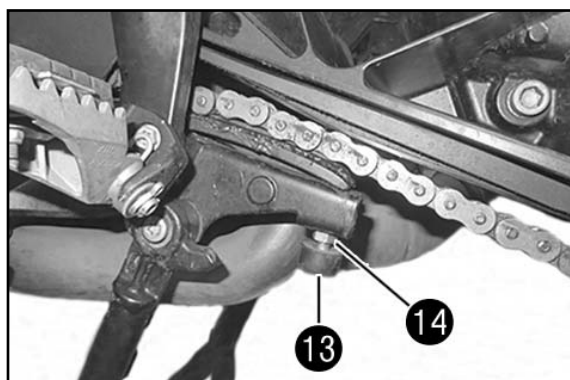


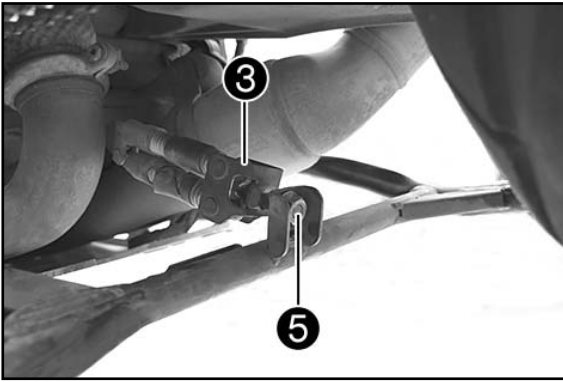
- Anschlaggummi ⑬ mit Mutter ⑭ (beides Lieferumfang) montieren.

HINWEIS

Nur so weit einschrauben, dass der Hauptständer beim einklappen keine anderen Bauteile berührt.

- Mutter ⑭ festziehen.

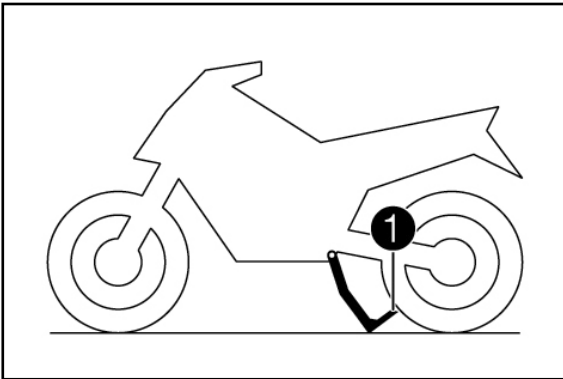




- Federaufnahme hinten ❸ (Lieferumfang) einhängen.
- Schraube ❺ (Lieferumfang) montieren und mit 25 Nm festziehen.

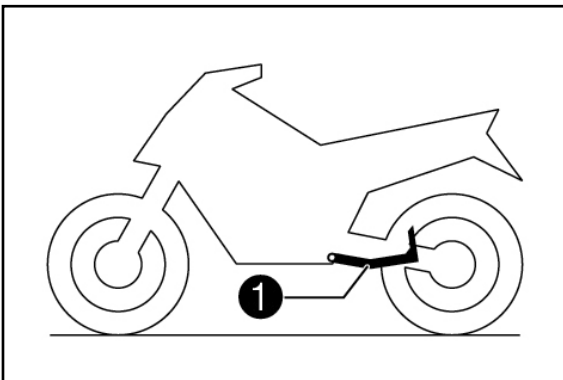
Nacharbeit

- Motorrad von Hebevorrichtung hinten nehmen (s. Bedienungsanleitung).



Fahrzeug mit Mittelständer aufheben

- Links neben das Fahrzeug stellen.
- Den Lenker mit der linken Hand nehmen und mit dem rechten Fuß den Mittelständer auf den Boden drücken.
- Den Auslegerarm ❶ des Mittelständers mit dem gesamten Körpergewicht belasten und gleichzeitig das Fahrzeug am linken Haltegriff nach oben ziehen, bis der Mittelständer bis zum Anschlag ausklappt.

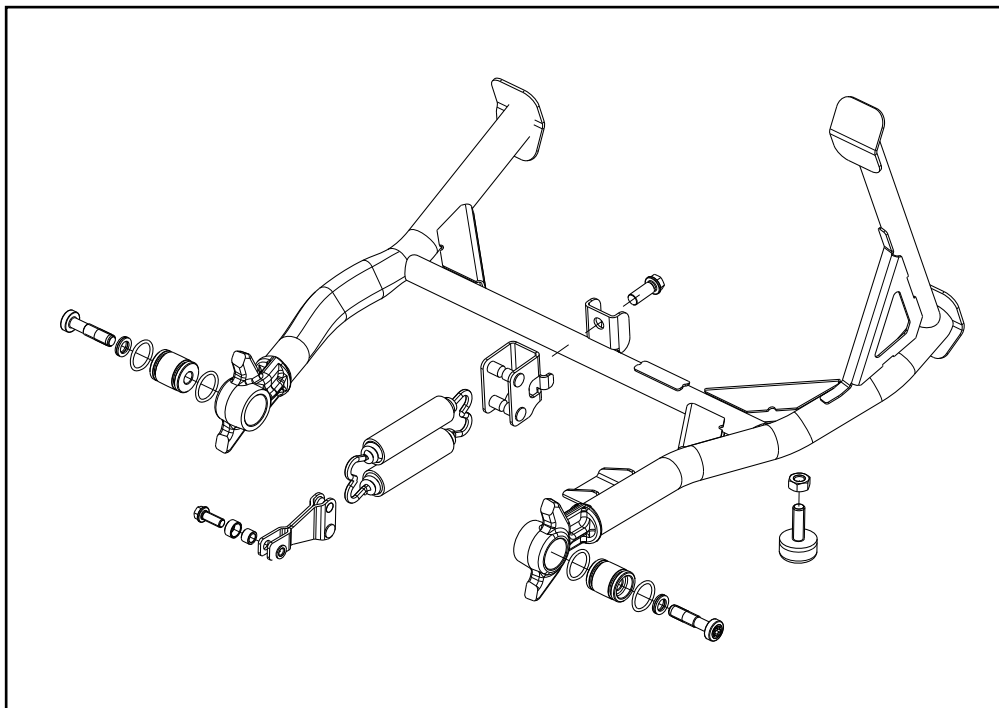


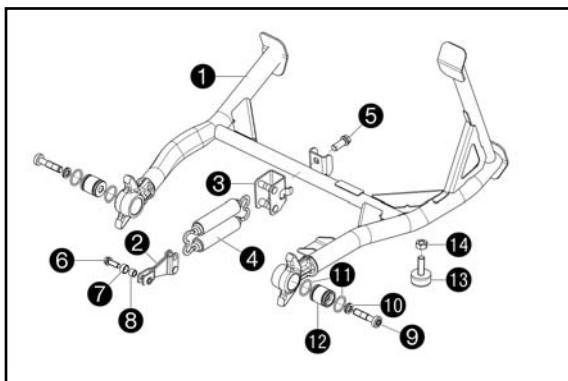
Fahrzeug vom Mittelständer nehmen

- Lenkung entriegeln und mit beiden Händen am Lenker das Fahrzeug nach vorne bewegen.
- Während das Fahrzeug vom Mittelständer kippt, die Vorderradbremse betätigen, um ein Wegrollen des Fahrzeuges zu verhindern.
- Kontrollieren, ob der Mittelständer ❶ bis zum Anschlag nach oben geklappt ist.

⚠ ACHTUNG

Der Mittelständer ist nur für das Gewicht des Motorrads und das Gepäck ausgelegt. Setzen Sie sich nicht auf das Motorrad, wenn dieses auf dem Mittelständer steht. Der Mittelständer bzw. der Rahmen können beschädigt werden und das Motorrad kann umfallen.





Scope of supply

- 1x center stand ①
- 1x spring mount front cpl. ②
- 1x spring mount rear cpl. ③
- 2x stand spring L=118 mm ④
- 1x collar screw M8x20 ⑤
- 1x collar screw M6x16 ⑥
- 1x bearing bush spring mount ⑦
- 1x bushing spring mount ⑧
- 2x screw M8x35 ⑨
- 2x Nordlock washer M8 ⑩
- 4x O-ring 18x2 ⑪
- 2x bearing bush center stand ⑫
- 1x bump rubber M8x25 mm ⑬
- 1x nut M8 ⑭

Preparatory work

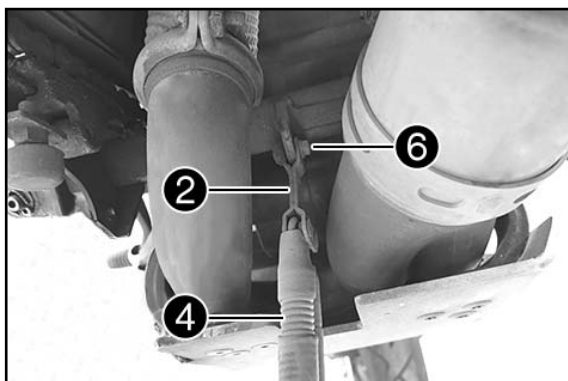
- Raise the rear of the motorcycle using lifting gear (see Owner's Manual).

! ATTENTION

The parked vehicle may roll away or fall over. Always park the vehicle on a firm and even surface.

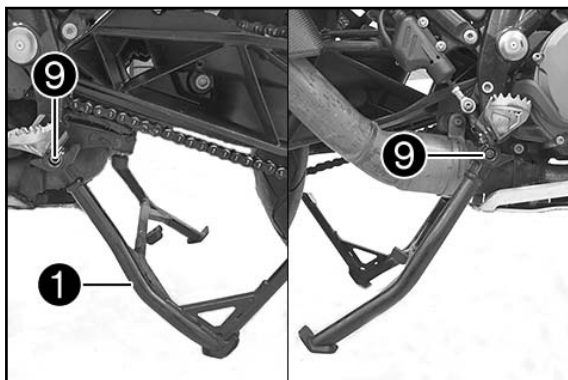
Assembly

- Position the front spring mount ② (included) on the frame.
- Mount screw ⑥ with bearing bush ⑦ and bushing ⑧ (all included) and tighten to 10 Nm (Loctite 243).
- Attach springs ④ (included).



- Position center stand ① (included).
- Mount screws ⑨ with Nordlock washers ⑩, O-rings ⑪ and bearing bushes ⑫ (all included) and tighten to 34 Nm.

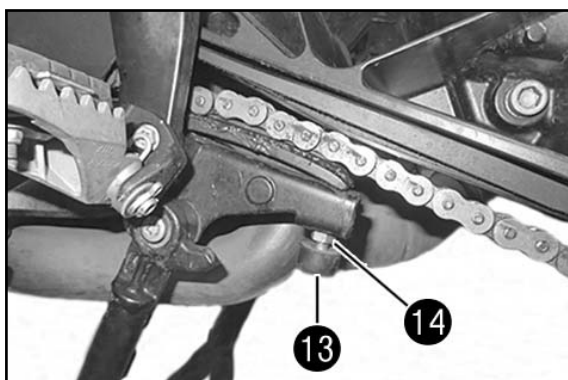
NOTE:
Grease the bearing bushes before mounting.

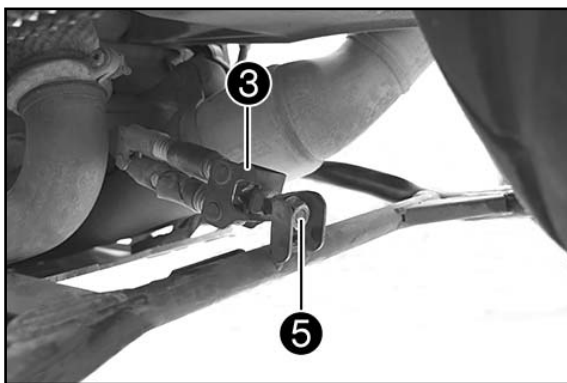


- Mount bump rubber ⑬ with nut ⑭ (both included).

NOTE
Only screw in so far until the center stand does not touch any other components when it is folded in.

- Tighten nut ⑭.

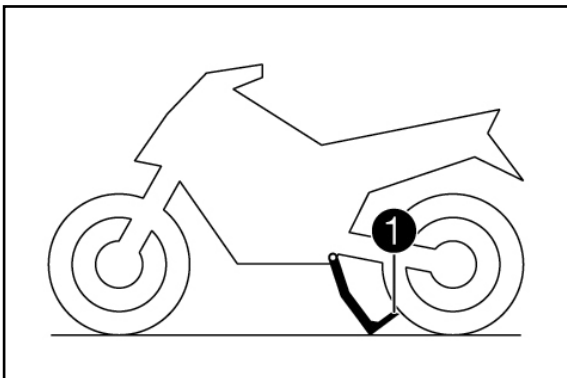




- Attach rear spring mounts **3** (included).
- Mount screw **5** (included) and tighten to 25 Nm.

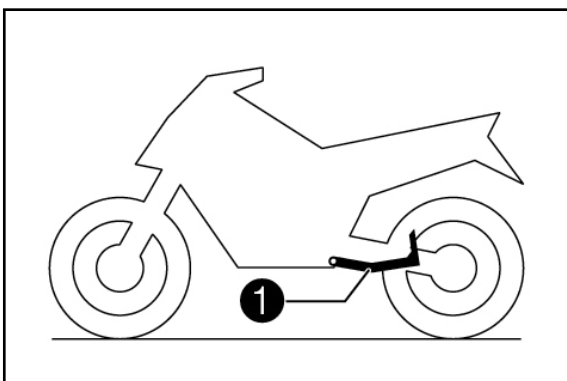
Final steps

- Remove the rear of the motorcycle from the lifting gear (see Owner's Manual).



Raising the vehicle with the center stand

- Stand to the left of the vehicle.
Hold the handlebar with your left hand and push the center stand onto the ground with your right foot.
- Put your entire weight on the subframe arm **1** of the center stand while pulling the vehicle up at the left grab handle until the center stand folds out all the way.

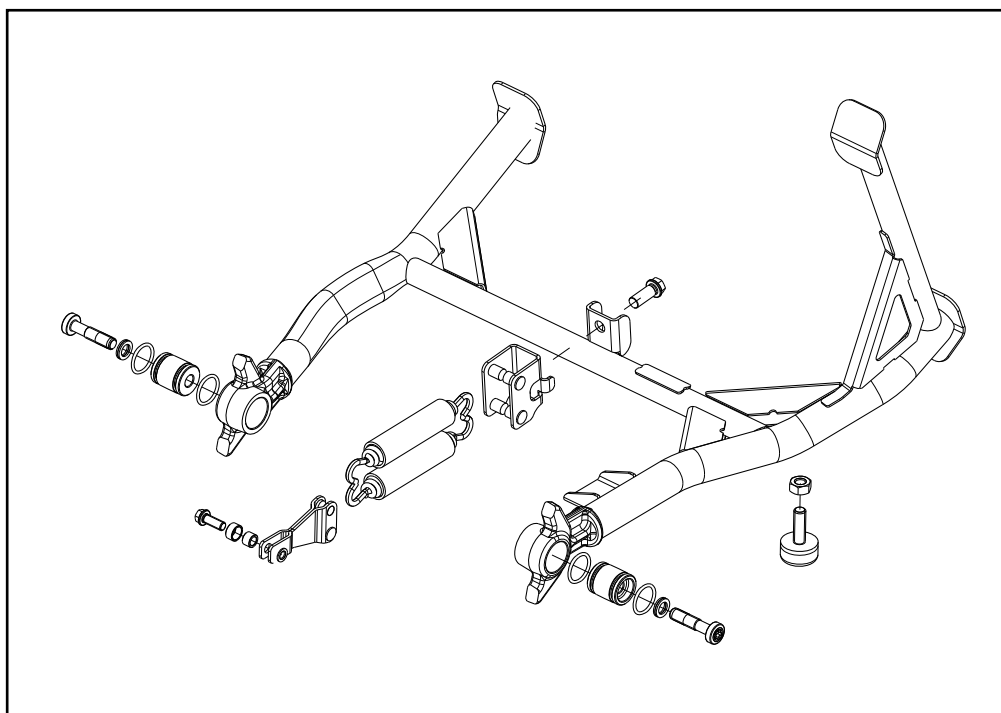


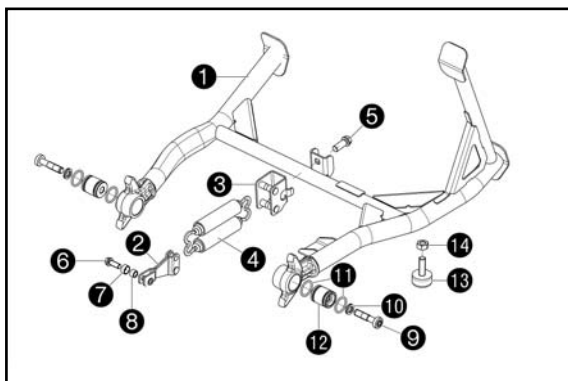
Removing the vehicle from the center stand

- Unlock the steering and move the vehicle forward with both hands on the handlebar.
- While the vehicle tips off of the center stand, actuate the front brake to stop the vehicle from rolling away.
- Check that the center stand **1** is folded all the way up to the top.

WARNING

The center stand is only designed for the weight of the motorcycle and the luggage. Do not sit on the motorcycle when it is resting on the center stand. The center stand or the frame may become damaged and the motorcycle may fall over.





Materiale fornito

- 1 cavalletto centrale ❶
- 1 supporto molla anteriore cpl. ❷
- 1 supporto molla posteriore cpl. ❸
- 2 molle cavalletto L=118 mm ❹
- 1 vite flangiata M8x20 ❺
- 1 vite flangiata M6x16 ❻
- 1 boccia cuscinetto per il supporto molla ❼
- 1 boccia per il supporto molla ❽
- 2 viti M8x35 ❾
- 2 rondelle Nord-Lock M8 ❿
- 4 O-ring 18x2 ⓫
- 2 bocche cuscinetto per il cavalletto centrale ⓬
- 1 gommino di arresto M8x25 mm ⓭
- 1 dado M8 ⓮

Operazione preliminare

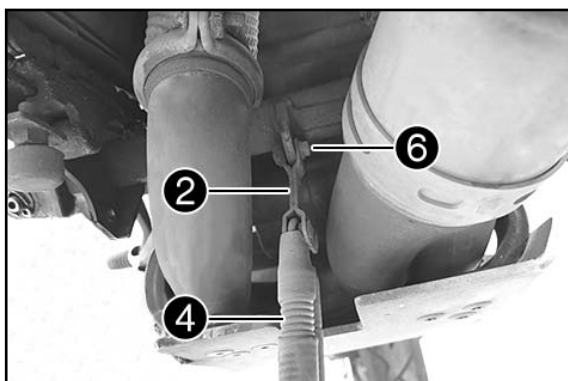
- Sollevare la motocicletta tramite il dispositivo di sollevamento posteriore (v. manuale d'uso).

! AVVERTIMENTO

Il veicolo parcheggiato potrebbe spostarsi o cadere. Parcheggiare sempre il veicolo su un terreno stabile e in piano!

Montaggio

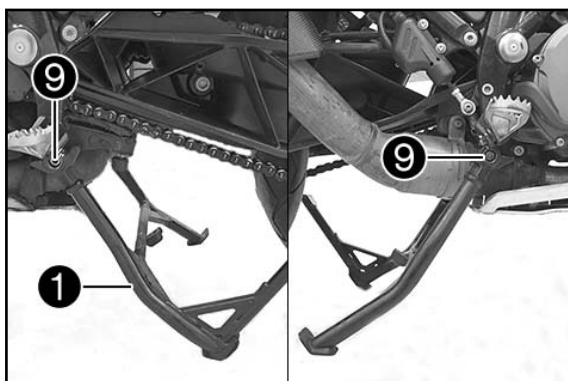
- Posizionare sul telaio il supporto molla anteriore ❷ (in dotazione).
- Montare la vite ❻ con la boccia cuscinetto ❼ e la boccia ❽ (tutto in dotazione) e serrare a 10 Nm (Loctite 243).
- Agganciare le molle ❹ (in dotazione).



- Posizionare il cavalletto centrale ❶ (in dotazione).
- Montare le viti ❾ con le rondelle Nord-Lock ❿, gli O-ring ⓫ e le bocche cuscinetto ⓬ (tutto in dotazione) e serrare a 34 Nm.

AVVERTENZA:

Ingrassare le bocche cuscinetto prima di montarle.

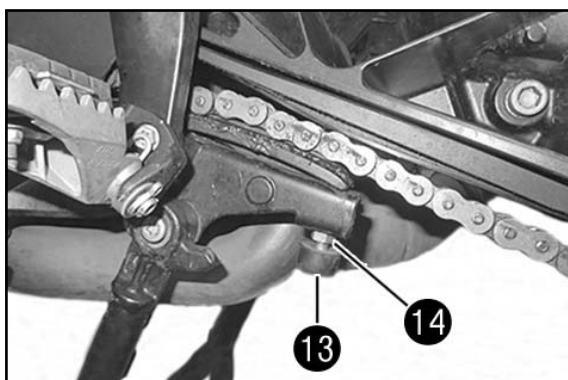


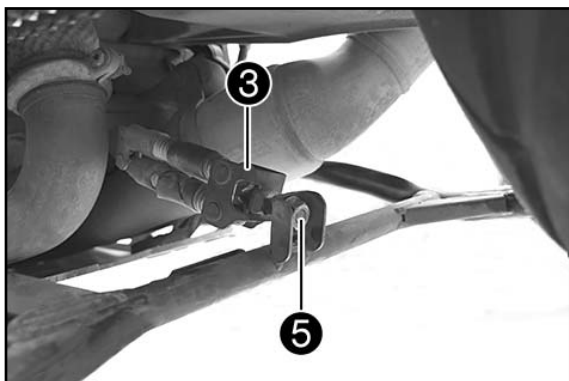
- Montare il gommino di arresto ⓭ con il dado ⓮ (entrambi in dotazione).

NOTA

Avvitare solo della misura necessaria affinché il cavalletto centrale non tocchi altri componenti nel momento in cui viene richiuso.

- Serrare il dado ⓮.

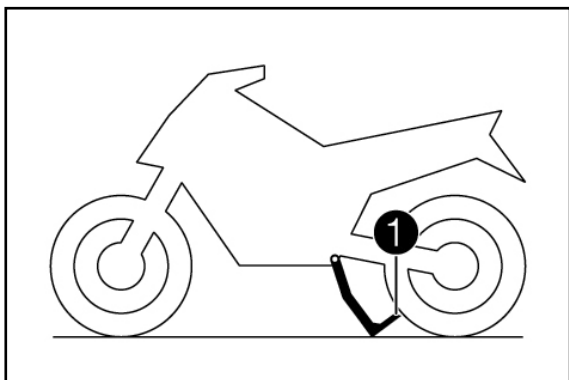




- Agganciare il supporto molla posteriore ❸ (in dotazione).
- Montare la vite ❺ (in dotazione) e serrare a 25 Nm.

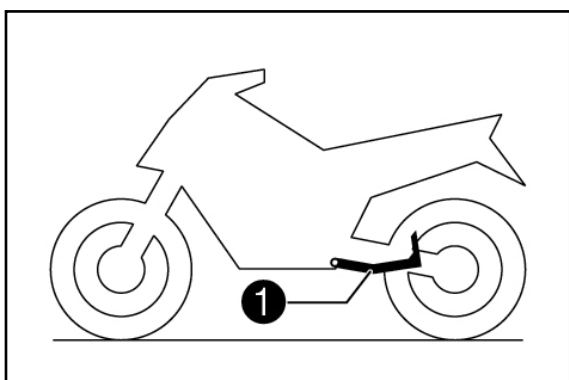
Operazione conclusiva

- Rimuovere la motocicletta dal dispositivo di sollevamento posteriore (v. manuale d'uso).



Sollevamento del veicolo tramite il cavalletto centrale

- Mettersi sulla sinistra accanto al veicolo.
- Afferrare il manubrio con la mano sinistra e con il piede destro spingere il cavalletto centrale verso terra.
- Caricare il braccio ❶ del cavalletto centrale con il peso del proprio corpo e contemporaneamente sollevare il veicolo afferrandolo dalla maniglia sinistra, fino a quando il cavalletto centrale non si aprirà fino a battuta.

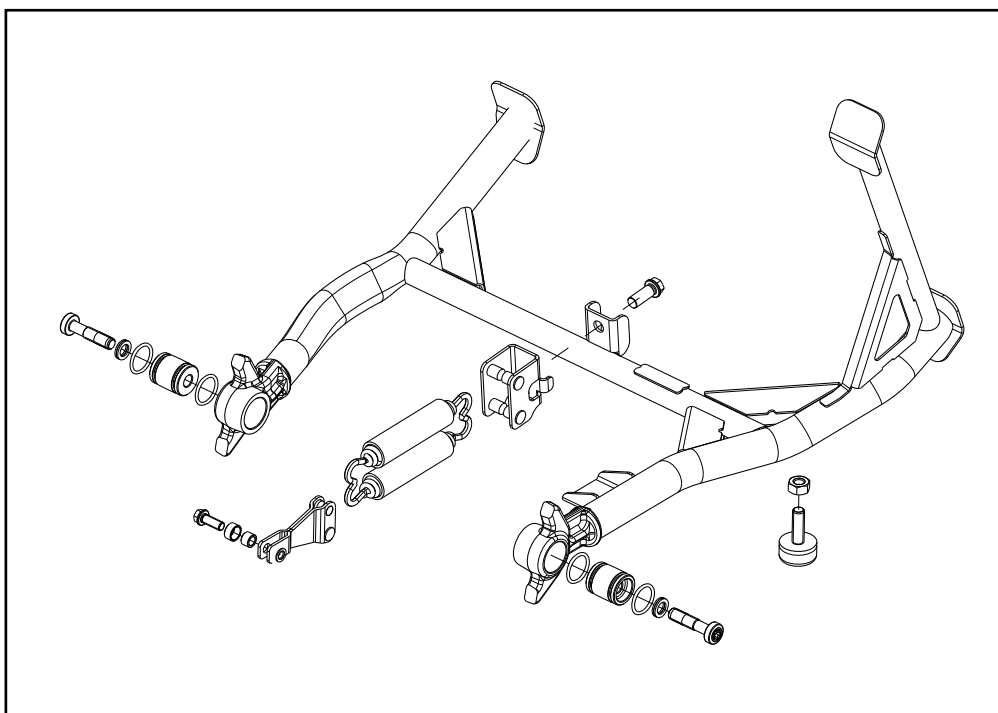


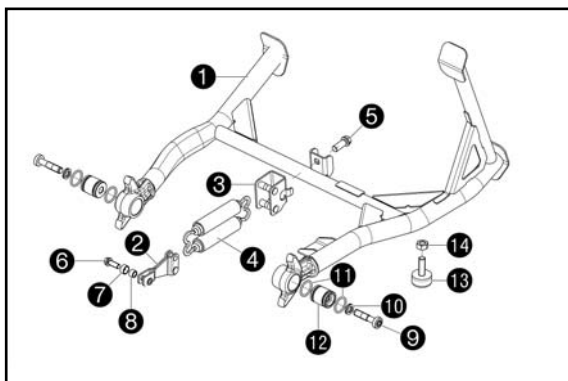
Rimozione del veicolo dal cavalletto centrale

- Sbloccare lo sterzo e, afferrando il manubrio con entrambe le mani, spingere il veicolo in avanti.
- Nel momento in cui il veicolo viene tolto dal cavalletto centrale, azionare il freno della ruota anteriore, in modo da evitare che il veicolo scivoli via.
- Verificare che il cavalletto centrale ❶ sia stato richiuso verso l'alto fino a battuta.

⚠ ATTENZIONE

Il cavalletto centrale è stato concepito per sostenere esclusivamente il peso della motocicletta e dei bagagli. Non salire sulla motocicletta quando è inserito il cavalletto centrale: si rischia di danneggiare il cavalletto stesso e/o il telaio, e la motocicletta potrebbe cadere.





Contenu de la livraison

- 1x béquille centrale ❶
- 1x logement de ressort avant complet ❷
- 1x logement de ressort arrière complet ❸
- 2x ressort de béquille L=118 mm ❹
- 1x vis à épaulement M8x20 ❺
- 1x vis à épaulement M6x16 ❻
- 1x bague de butée logement de ressort ❼
- 1x bague logement de ressort ❽
- 2x vis M8x35 ❾
- 2x rondelle Nordlock M8 ❿
- 4x joint torique 18x2 ⓫
- 2x bague de butée béquille centrale ⓬
- 1x caoutchouc de butée M8x25 mm ⓭
- 1x écrou M8 ⓮

Travaux préalables

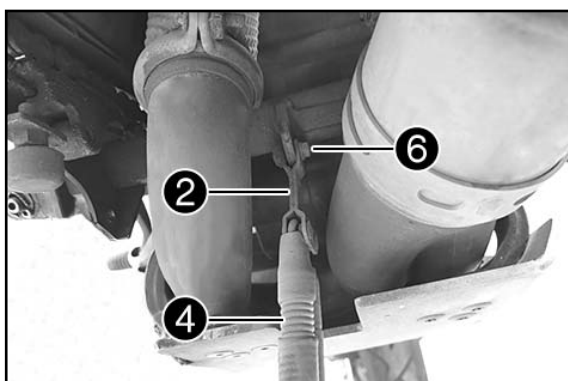
- Relever la moto avec le dispositif de levage arrière (voir le manuel d'utilisation).

! ATTENTION

Le véhicule en stationnement est susceptible de rouler accidentellement ou de tomber. Toujours stationner le véhicule sur un sol plan et ferme !

Montage

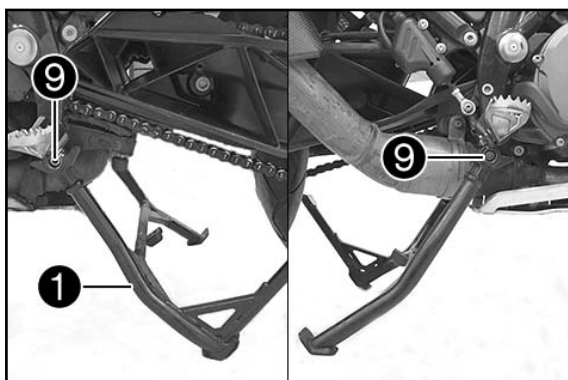
- Positionner le logement de ressort avant ❷ (fourni) sur le cadre.
- Mettre en place la vis ❻ avec la bague de butée ❼ et la bague ❸ (toutes fournies) et la serrer à 10 Nm (Loctite 243).
- Accrocher les ressorts ❹ (fournis).



- Positionner la béquille centrale ❶ (fournie).
- Mettre en place les vis ❾ avec les rondelles Nordlock ❿, les joints toriques ⓫ et les bagues de butée ⓬ (tous fournis) et les serrer à 34 Nm.

REMARQUE :

Graisser les bagues de butée avant le montage.

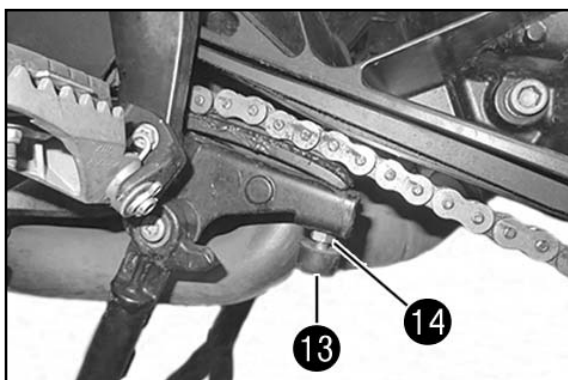


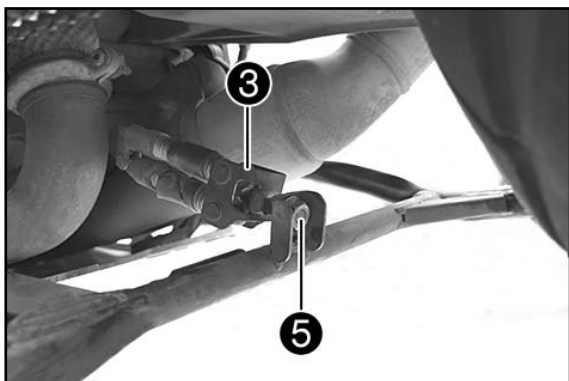
- Monter le caoutchouc de butée ⓭ avec écrou ⓮ (tous deux fournis).

REMARQUE

Visser de manière à ce que la béquille centrale ne soit en contact avec aucun autre composant lorsqu'elle est repliée.

- Serrer l'écrou ⓮.

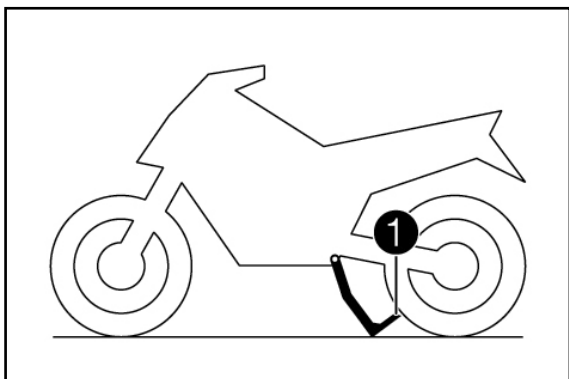




- Accrocher le logement de ressort arrière **3** (fourni).
- Mettre la vis **5** (fournie) en place et la serrer à 25 Nm.

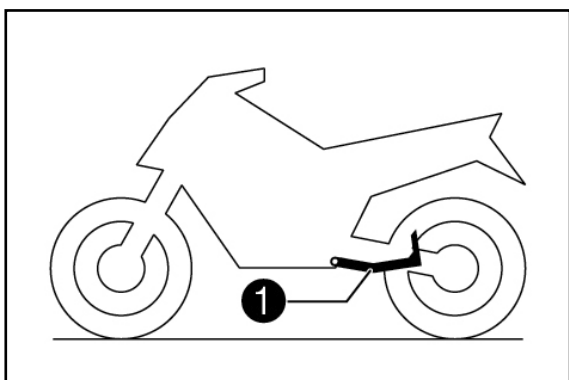
Travaux ultérieurs

- Enlever la moto du dispositif de levage arrière (voir le manuel d'utilisation).



Soulever le véhicule sur la béquille centrale

- Se placer à gauche du véhicule.
- Tenir le guidon avec la main gauche et abaisser la béquille centrale au sol avec le pied droit.
- Faire peser le poids du corps sur le bras **1** de la béquille centrale et simultanément tirer le véhicule vers le haut avec la poignée de retenue de gauche, jusqu'à ce que la béquille centrale se déploie jusqu'en butée.

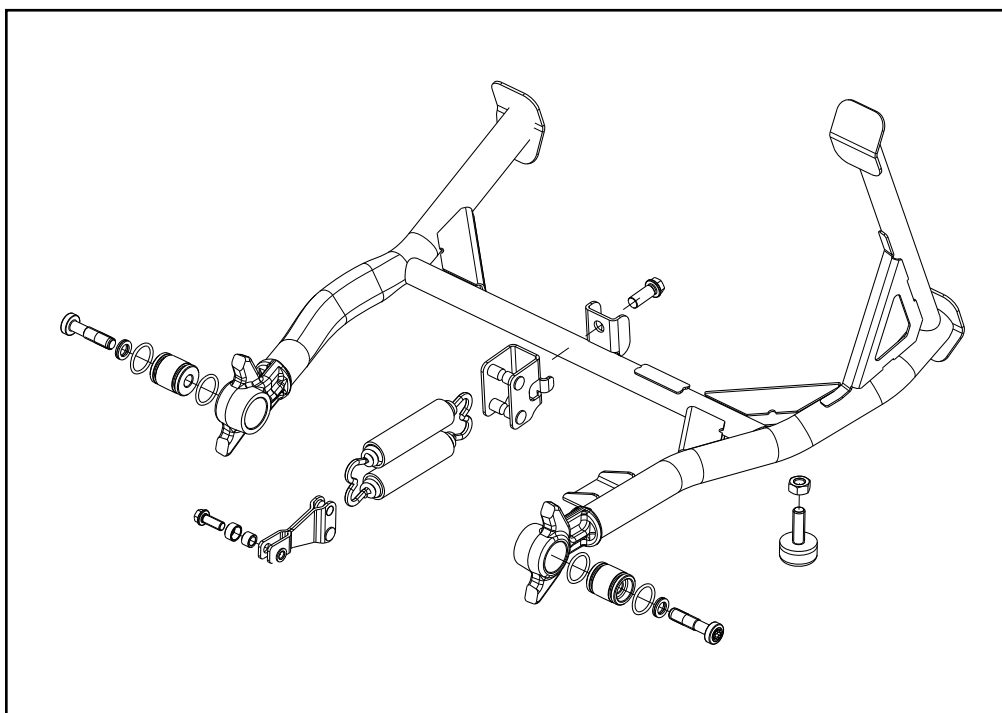


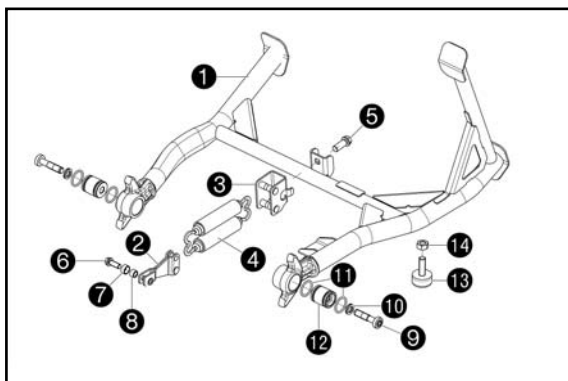
Débéquiller le véhicule de la béquille centrale

- Débloquer la direction et déplacer le véhicule vers l'avant en poussant des deux mains sur le guidon.
- Pendant le basculement du véhicule sur la béquille centrale, actionner le frein avant pour éviter que le véhicule ne se mette à rouler accidentellement.
- Contrôler si la béquille centrale **1** est rabattue vers le haut jusqu'en butée.

⚠ ATTENTION

La béquille centrale n'est conçue que pour le poids de la moto et les bagages. Ne pas s'asseoir sur la moto lorsqu'elle repose sur la béquille centrale. La béquille centrale ou le cadre risque d'être endommagé et la moto risque de se renverser.





Volumen de suministro

- 1x caballete central ❶
- 1x alojamiento de muelle delantero completo ❷
- 1x alojamiento de muelle trasero completo ❸
- 2x muelles de caballete L=118 mm ❹
- 1x tornillo de collarín M8x20 ❺
- 1x tornillo de collarín M6x16 ❻
- 1x casquillo de cojinete para alojamiento de muelle ❼
- 1x casquillo para alojamiento de muelle ❸
- 2x tornillos M8x35 ❾
- 2x arandelas Nordlock M8 ❿
- 4x juntas tóricas 18x2 ⓫
- 2x casquillos de cojinete para caballete central ⓫
- 1x tope de goma M8x25 mm ⓬
- 1x tuerca M8 ⓭

Trabajos previos

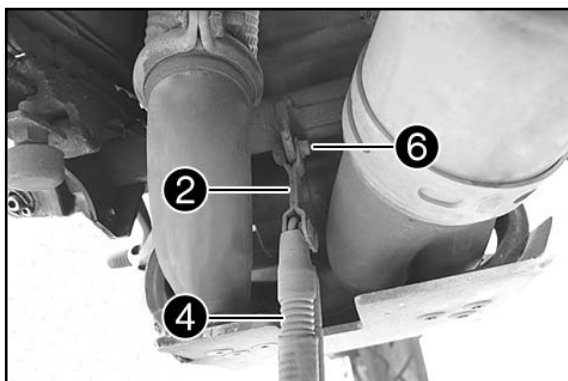
- Levantar la parte trasera de la motocicleta con el soporte de elevación (véase el manual de instrucciones).

! AVISO

Cuando está detenido, el vehículo se puede mover o caer. Estacionar el vehículo siempre sobre una superficie firme y plana.

Montaje

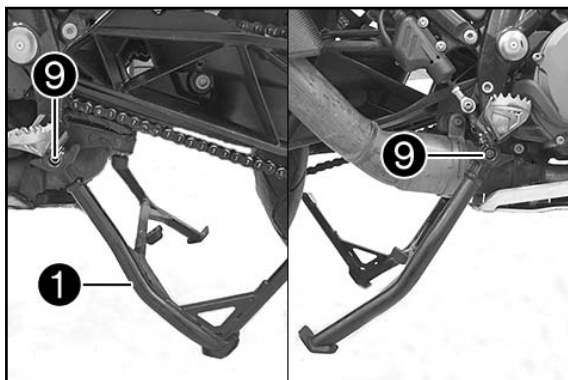
- Colocar el alojamiento de muelle delantero ❷ (volumen de suministro) en el chasis.
- Montar el tornillo ❻ con el casquillo de cojinete ❼ y el casquillo ❸ (todo incluido en el volumen de suministro) y apretarlo a 10 Nm (Loctite 243).
- Enganchar los muelles ❹ (volumen de suministro).



- Colocar el caballete central ❶ (volumen de suministro).
- Montar los tornillos ❾ con las arandelas Nordlock ❿, las juntas tóricas ⓫ y los casquillos de cojinete ⓫ (todo incluido en el volumen de suministro) y apretarlos a 34 Nm.

ADVERTENCIA:

Engrasar los casquillos de cojinete antes de montarlos.

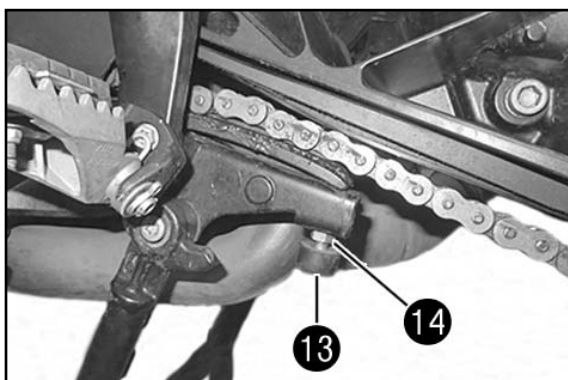


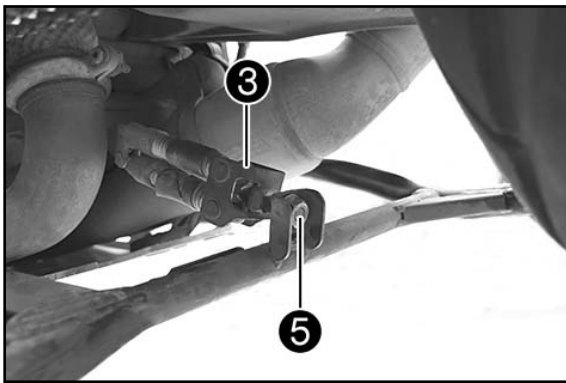
- Montar el tope de goma ⓬ con la tuerca ⓭ (ambos incluidos en el volumen de suministro).

ADVERTENCIA

Atornillar solo hasta el punto en que el caballete central no entre en contacto con ningún componente al abrirse.

- Apretar la tuerca ⓭.

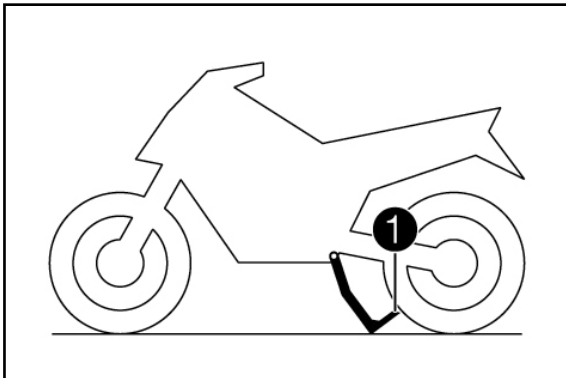




- Enganchar el alojamiento de muelle trasero **3** (volumen de suministro).
- Montar el tornillo **5** (volumen de suministro) y apretarlo a 25 Nm.

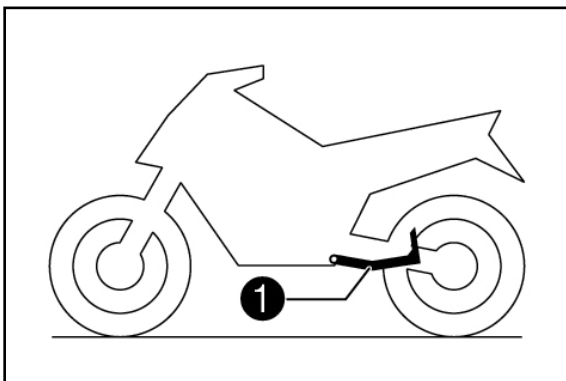
Trabajos posteriores

- Bajar la parte trasera de la motocicleta del soporte de elevación (véase el manual de instrucciones).



Levantar el vehículo con el caballete central

- Colocarse a la izquierda del vehículo.
- Coger el manillar con la mano izquierda y empujar con el pie derecho el caballete central hasta el suelo.
- Cargar todo el peso del cuerpo sobre el brazo de extensión **1** del caballete central y, al mismo tiempo, tirar del vehículo hacia arriba por el asidero izquierdo, hasta que el caballete central esté completamente desplegado.



Bajar el vehículo del caballete central

- Desbloquear la dirección, coger el manillar con las dos manos y empujar el vehículo hacia delante.
- Mientras el vehículo se inclina hacia delante sobre el caballete central, accionar el freno de la rueda delantera para evitar que el vehículo ruede.
- Comprobar si el caballete central **1** se ha plegado completamente hacia arriba.

⚠ ATENCION

El caballete central está diseñado para soportar únicamente el peso de la motocicleta y el equipaje. No se monte en la motocicleta mientras esté apoyada en el caballete central. El caballete central o el chasis podrían resultar dañados y la motocicleta podría caerse.

